

Kwa Mujibu wa Uislamu, Hairuhusiwi Kugombea, au Kupiga Kura kwenye Chaguzi za Kidemokrasia

(Imetafsiriwa)

Gazeti la 'The Guardian' limeripoti mnamo Julai 2, 2024, kuhusu Australia, "Vuguvugu jipya "mashinani" la kisiasa liitwalo Kura ya Muislamu linasema litaunga mkono angalau wagombea watatu binafsi wakidhamiria kuwaondoa mawaziri wa chama cha Labor na washurutishaji serikalini jijini Sydney ya magharibi katika uchaguzi ujao wa serikali ya shirikisho. Kura ya Muislamu - iliyoanzishwa kama jibu la hasira za jamii kwa ushughulikiaji wa chama cha Labor kwa vita vya Gaza – inalenga kuwaunga mkono wagombea katika Watson, Blaxland na Werriwa, msemaji alisema siku ya Jumanne." <https://www.theguardian.com/australia-news/article/2024/jul/02/muslim-vote-political-movement-candidates-labor-federal-election>

Ni hakika, kuwa ushiriki wa Muislamu katika Demokrasia ni jambo lenye kuwashughulisha watawala, wanasiasa, wasomi na watungaji sera. Hii ni ima Waislamu wakiwa katika Ulimwengu wa Kiislamu, au wakiishi ughaibuni katika nchi za Magharibi. Hivyo kuna mjadala kuhusu ushiriki wa Muislamu katika Demokrasia nchini Australia, Uingereza na Amerika, kama ulivyo mjadala kuhusu ushiriki wa Waislamu katika uchaguzi nchini Uturuki, Pakistan na Misri. Suala la Muislamu kushiriki uchaguzi limekuwa jambo la kushughulisha zaidi katika miezi ya karibuni, kwa mwanga wa mwitikio wa Waislamu kuelekea Gaza. Waislamu wana hasira na serikali zilizopo na mifumo ya utawala, kwa sababu ya dhulma yao kuhusiana na suala la Gaza.

Kama lilivyo suala jengine lolote maishani, Muislamu hugeukia Dini ya Uislamu anapoamua kusimama kama mwakilishi, au kuchagua mwakilishi. Ili kutoa hukmu ya Kisharia, mwanzo lazima kufahamu uhakika unaohitaji hukmu inayotaka kuvuliwa. Hii hujulikana kama *Tahqiq Al-Manat*. Uhakika hapa, au Manat, ni bunge au baraza la kutunga sheria katika serikali ya kidemokrasia, ikiwa ni pamoja na maumbile, kazi na nguvu za wanachama wake, ambao ni wawakilishi.

Uhakika wa nchi ya kisekula ni kuwa imeegemea juu ya demokrasia. Imejengwa juu ya fikra ya ubwana kwa watu, kupitia wawakilishi wao. Watu wanaamua kipi kinaruhusiwa, na kipi kinachokatazwa. Kama watu wataruhusu ndoa baina ya wanaume wawili, basi itaruhusiwa na sheria. Kama watu wataharamisha vazi la hijabu, basi sheria itaharamisha. Uhalisia juu ya bunge ni kuwa lina mamlaka ya utungaji sheria. linaidhinisha katiba inayotumika katika nchi. Linatunga sheria ambazo ni wajibu juu ya mamlaka za serikali na mamlaka za mahakama. Hii ni pamoja na nguvu nyengine ikiwemo haki ya kutoa, au kuzuia, imani kwa serikali, na haki ya kuchunguza mamlaka ya serikali, na kuiwajibisha kwa jambo lolote inalolitekeleza.

Uhalisia wa Demokrasia ni kuwa unagongana na Uislamu. Katika Uislamu, Mwenyezi Mungu Pekee ndiye Bwana. Yeye (swt) hana ushirika na wanadamu. Ni Yeye pekee anaeamua kipi ni halali au haramu. Pindi Yeye (swt) alipoharamisha ndoa baina ya wanaume wawili, watu hawawezi kuifanya halali. Pindi Yeye (swt) alipoamrisha uvaaji wa Hijab, watu hawawezi kuikataza. Dalili ya kuhukumu kwa yote aliyoyateremsha Mwenyezi Mungu (swt) ni kutoka nususi za kisharia, kwa dalili ya kukata na maana ya wazi, kama kwa mfano, Mwenyezi Mungu (swt) amesema,

[وَمَنْ لَّمْ يَحْكَمْ بِمَا أَنزَلَ اللَّهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الْكَافِرُونَ]

“Na wasiohukumu kwa aliyoteremsha Mwenyezi Mungu, basi hao ndio makafiri”. [Surah Al-Ma'idah 5:44]. Abdullah Ibn Abbas (ra) ameelezea, “Yeyote anayekataa yale aliyoyateremsha Mwenyezi Mungu atakuwa amekufuru, na yeyote anayeyakubali yale aliyoyateremsha Mwenyezi Mungu lakini hahukumi nayo, huyo ni dhalimu na fasiki [Imepokewa na Ibn Jarir]

Kuna dalili nyingi ambazo ni za kukata na zenye maana ya wazi, zikiwemo,

[وَأَنِ احْكُم بَيْنَهُم بِمَا أَنزَلَ اللَّهُ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَهُمْ وَاحْذَرْهُمْ أَنْ يَفْتِنُوكَ عَنْ بَعْضِ مَا أَنزَلَ اللَّهُ إِلَيْكَ]

“Na wahukumu baina yao kwa aliyoyateremsha Mwenyezi Mungu, wala usifuate matamanio yao. Nawe tahadhari nao wasije kukufitini ukaacha baadhi ya aliyokuteremshia Mwenyezi Mungu.” [Surah Al-Ma'ida 5: 49].

[إِن الْحُكْمُ لِلَّهِ]

“Hapana hukumu ila ya Mwenyezi Mungu tu.” [Surah Yusuf: 40]

[فَلَا وَرَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ حَتَّى يُحْكَمُوا فِيهَا شَجَرًا بَيْنَهُمْ ثُمَّ لَا يَجِدُوا فِي أَنْفُسِهِمْ حَرَجًا مِمَّا قَضَيْتَ وَيُسَلِّمُوا تَسْلِيمًا]

“La! Naapa kwa Mola wako Mlezi! Hawataamini mpaka wakufanye wewe ndiye muamuzi katika yale wanayokhatalifiana, kisha wasione uzito katika nyoyo zao juu ya hukumu utakayotoa, na wanyenyekee kabisa.” [Surah An-Nisa' 4:65]

Mwanachuoni maarufu, Ash-Shawkani, pia alitia nguvu juu ya kukataa kwa Mtume (saw) kushiriki katika nidhamu zisizofuata sheria za Uislamu katika tafsiri ya [فَتْحٌ أَنْ قُرَيْشًا دَعَتْ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ... فَإِنْ لَمْ تَفْعَلْ فَإِنَّا نَعْرَضُ عَلَيْكَ حَصَلَةً وَاحِدَةً وَلَكَ فِيهَا صَلاَحٌ، قَالَ: مَا هِيَ؟ قَالُوا: تَعْبُدُ آلِهَتَنَا سَنَةً وَنَعْبُدُ إِلَهَكَ سَنَةً، قَالَ: حَتَّى أَنْظُرَ مَا يَأْتِينِي مِنْ رَبِّي، فَجَاءَ الْوَحْيُ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ * لَا أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ إِلَى آخِرِ السُّورَةِ، وَأَنْزَلَ اللَّهُ: قُلْ أَفَعَبَّرَ اللَّهُ تَأْمُرُونِي أَعْبُدُ أَيُّهَا الْجَاهِلُونَ إِلَى ... قَوْلِهِ: بَلِ اللَّهُ فَاعْبُدْ وَكُنْ مِنَ الشَّاكِرِينَ] “**Sema, Enyi makafiri**” katika “فَتْحٌ أَنْ قُرَيْشًا دَعَتْ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ... فَإِنْ لَمْ تَفْعَلْ فَإِنَّا نَعْرَضُ عَلَيْكَ حَصَلَةً وَاحِدَةً وَلَكَ فِيهَا صَلاَحٌ، قَالَ: مَا هِيَ؟ قَالُوا: تَعْبُدُ آلِهَتَنَا سَنَةً وَنَعْبُدُ إِلَهَكَ سَنَةً، قَالَ: حَتَّى أَنْظُرَ مَا يَأْتِينِي مِنْ رَبِّي، فَجَاءَ الْوَحْيُ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ * لَا أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ إِلَى آخِرِ السُّورَةِ، وَأَنْزَلَ اللَّهُ: قُلْ أَفَعَبَّرَ اللَّهُ تَأْمُرُونِي أَعْبُدُ أَيُّهَا الْجَاهِلُونَ إِلَى ... قَوْلِهِ: بَلِ اللَّهُ فَاعْبُدْ وَكُنْ مِنَ الشَّاكِرِينَ” Kutoka kwa Ibn Jarir, Ibn Abi Hatim, na At-Tabarani kutoka kwa Ibn Abbas: “kuwa Maqureshi walimwita Mtume (saw)... kama hutotaka, basi tutakupatia jambo moja zuri kwako. Mtume (saw) akasema: «**Ma hi?**» ‘**Lipi hilo?**’ Wakasema: abudu miungu yetu kwa mwaka mmoja na sisi tutaabudu Mungu wako kwa mwaka mmoja. akasema (saw), «**حتى أنظر ما يأتي من ربي**» ‘**Hadi nione nini kitanijia kutoka kwa Mola wangu.**’ Wahyi ukashuka kutoka kwa Mwenyezi Mungu:

[قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ * لَا أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ]

“**Sema: Enyi Makafiri. Siabudu mnachokiabudu**” [Surah Al-Kafiruun: 1-2] hadi mwisho wa Sura. Mwenyezi Mungu (swt) ameteremsha:

[قُلْ أَفَعَبَّرَ اللَّهُ تَأْمُرُونِي أَعْبُدُ أَيُّهَا الْجَاهِلُونَ]

“**Sema, [Ewe Muhammad], “Je, Mniamrisha nimuabudu asiye kuwa Mwenyezi Mungu, enyi majahili?”**” [Surah Az-Zumar: 64] Hadi aya:

[بَلِ اللَّهُ فَاعْبُدْ وَكُنْ مِنَ الشَّاكِرِينَ]

“**Bali muabudu Mwenyezi Mungu tu, na uwe miongoni mwa wenye kushukuru.**” [Surah Az-Zumar: 66].”

Dalili za wazi kutoka kwenye Quran Tukufu na Sunna za Mtume (saw) zinakataza moja kwa moja kutohukumu kwa yote aliyoyateremsha Mwenyezi Mungu (swt). Zimekataza ushiriki wote katika hukmu namna hizo. Hakuna anayesimama dhidi ya dalili hizo za wazi isipokuwa wale wasiomtii Mwenyezi Mungu (swt) na Mtume Wake (saw) wazi wazi. Hoja yoyote wanayoileta ni yenye kukataliwa. Kutotii kwao kutawafunika kwa fedheha katika dunia hii, japokuwa adhabu ya Mwenyezi Mungu ni kali zaidi.

Uwakilishi wa kuchaguliwa ni sehemu ya mchakato wa kutunga sheria na hivyo ni kufanya kitendo kilichoharamishwa. Wawakilishi wanawakilisha watu katika kuelezea maoni yao kuhusu utungaji sheria. Katika suala hili, yeye ni mwakilishi wao (mjumbe). Wakati Muislamu anapoingia kwenye bunge anakiri nidhamu hii isiyo ya Kiislamu, inayoweka mamlaka ya ubwana kwa watu, na sio kwa Sharia ya Mwenyezi Mungu (swt), hapo bila shaka huwa ni mtenda dhambi. Hakuna mwenye haki ya kugawanya mamlaka ya utungaji sheria na Mwenyezi Mungu (swt). Hata kama mwakilishi ni mwenye kuchunga ibada za funga na swala, haifanyi hiyo kuwa halali.

Mtu anayeonekana mwema kwa mfano anaposafirisha pombe, hakupunguzi uharamu wa kuisafirisha, kwa kuwa kila anayeisafirisha hufungika na hukmu za Uislamu. Pia, dhambi za yule anayejua kuwa hilo ni haramu ni kubwa zaidi mbele ya Mwenyezi Mungu (swt). Kwani (swt) Anasema,

[كَبُرَ مَقْتًا عِنْدَ اللَّهِ أَنْ تَقُولُوا مَا لَا تَفْعَلُونَ]

“**Yanachukiza vikubwa mno kwa Mwenyezi Mungu kuwa mnasema msiyoyatenda**” [Surah As-Saff: 3].

Kupiga kura kwa ajili ya kumchagua mwakilishi pia ni tendo la haramu. Mpiga kura atamkabidhi mtu kwa ajili yake kushughulikia mambo ya haramu. Tunapoangalia matendo haya, tunayakuta yote ni haramu kwa sababu yameegemea juu ya uongo, ambao ni kuwapa watu mamlaka ya kutunga sheria badala ya Mwenyezi Mungu (swt). Kama Muislamu anayepiga kura anaelewa kuwa mwakilishi wake atachagua utungaji wa sheria au sheria za kibinadamu, au kupiga kura kwa maslahi yake, basi atakuwa anatenda dhambi. Hii ni mbali ya ukweli kuwa hilo halikubaliki, kiasili, kuwakilisha kwenye jambo lililoharamishwa na Sharia. Kama ilivyo mtu anayeonekana mchamungu akichagua au kuwakilisha mwengine kusafirisha pombe kwa ajili yake, hiyo haitofanya usafirishaji huo kuwa halali, achilia mbali uwakilishi wa jambo hilo la dhambi. Kazi ya wanachama wa baraza la wawakilishi ni haramu kabisa. Hakuna shaka kuwa kupiga kura kwa ajili ya wawakilishi katika chaguzi hizi pia ni haramu. Inawapatia wawakilishi nguvu kwa ajili ya watu na vyama kutenda haramu.

Enyi Waislamu kwa jumla, na Maulamaa na Makhatibu hasa:

Kulingana na dalili za wazi kutoka kwenye Quran Tukufu na Sunna Iliobarikiwa, Waislamu hawaruhusiki kushiriki katika Demokrasia, ima kusimama kama wawakilishi, au kupiga kura kwa ajili ya wawakilishi. Kupinga hili ni kuwa na kiburi dhidi ya haki. Wale wenye kiburi watakaa mbali zaidi na Mtume (saw) Siku ya Kiyama, kutokana na kile Al-Tirmidhi alichokipokea katika Hadith Hassan, kuwa Mtume wa Mwenyezi Mungu (saw) amesema,

وَأَبْغَضَكُمْ إِلَيَّ وَأَبْغَضَكُمْ مِنِّي يَوْمَ الْقِيَامَةِ: الثَّرَثَارُونَ، وَالْمُتَشَدِّقُونَ، وَالْمُنْفِيهِقُونَ»، قالوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ، قَدْ عَلِمْنَا الثَّرَثَارُونَ، وَالْمُتَشَدِّقُونَ، فَمَا «**Hakika, ninayemchukia zaidi miongoni mwenu na atayekuwa mbali nami Siku ya Kiyama ni Thartharun (mwenye majivuno), na Mutashaddiqun (mwenye kubwabwaja sana) na Mutafayhiqun.**» Wakasema: Ewe Mtume wa Mwenyezi Mungu! Tunajua Thartharun, na Mutashaddiqun, lakini nani Mutafayhiqun? Akasema (saw): “Mwenye kiburi”

Lazima tutangaze kukataa kwetu chaguzi za kidemokrasia zinazokwenda kinyume na Sheria za Mola wetu, zinazokataa Utukufu Wake juu ya wanadamu wote. Lazima tuwatake wagombea kutangaza kukataa kwao nidhamu hii ya kidemokrasia, na sheria zake zinazopingana na Uislamu. Kupungua kwa wapiga kura kuna matokeo muhimu ya kisiasa yalio chanya, lililo muhimu zaidi ni kuonyesha uwakilishi dhaifu wa wale wanaochukua madaraka. Kupungua kwa wapigaji kura kunadhoofisha Demokrasia fisidifu na kipote cha watawala fisadi. Kupungua kutahakikisha dunia kuwa Waislamu wanakuwa na msimamo dhidi ya ufisadi na dhambi ya sheria za mwanadamu.

Uthabiti wa Waislamu hauji kutokana na ujio wa mwakilishi bungeni, au kwa kutekeleza sheria zilizo haramu. Uthabiti ni kwa kuregea Waislamu kwenye njia ya haki, kwa kujifunga na Uislamu, na kwa kuregesha dola ya Kiislamu, Khilafah Rashida ya Pili kwa njia ya Utume kulingana na njia ya Kisharia iliyoelekezwa na Mtume wa Mwenyezi Mungu (saw). Hivyo tusiendeleo kuchuma dhambi na kuutupa muda wetu kwa kushiriki katika Demokrasia. Na tushirikiane katika kazi iliyo bora ya kuregesha tena hukmu kwa yote aliyoyateremsha Mwenyezi Mungu (swt).

**Imeandikwa kwa Ajili ya Afisi Kuu ya Habari ya Hizb ut Tahrir na
Musab Umair – Wilayah Pakistan**